

**Castellinaria**

**Festival internazionale del cinema giovane Bellinzona**

31. edizione | 17 – 24 novembre 2018

**RAIFFEISEN**

**coop**  
cultura



**Battaglia** / *sound*  
Bellinzona / *lights*  
/ *services*

**laRegione**

**RSI RETE  
TRE**

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
  
Dipartimento federale dell'Interno DFI  
Ufficio federale della cultura UFC

Repubblica e Cantone Ticino  
DECS  
**SWISSLOS**

 Città di Bellinzona

**Bellinzonese  
e Alto Ticino**  
4 authentic living 

PATRONATO  
**unicef**   
Schweiz Suisse Svizzera

Concorso 6 – 15	3
Concorso 16 – 20	4
Concorso Castellincorto - cortometraggi	5
Piccola Rassegna	6
Fuori concorso – lungometraggi	7
Fuori concorso – cortometraggi	8
Decentramenti cantonali	9
Le Mostre	10
Che effetto che fa!	
50anni di cinema svizzero d'animazione	
New York Film Academy e workshop con Craig Caton-Largent	11
Gli ospiti di Castellinaria	12
I premi di Castellinaria	13
Sponsor e partner	14
Informazioni e contatti	15

## **CONCORSO 6 – 15**

### LUNEDÌ 19 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **MONKY**

regia: Maria Blom – SE 2017

produzione: Unlimited Stories AB

#### **PRIMA SVIZZERA**

#### **DIE KLEINE HEXE**

regia: Michael Schärer – Germania, Svizzera 2018

produzione: Claussen+Putz Filmproduktion GmbH, Zodiac Pictures Ltd, Studiocanal GmbH, SSR SRG, Teleclub AG

### MARTEDÌ 20 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **CAMPEONES**

regia: Javier Fesser – Germania, Spagna 2018

produzione: Películas Pendelton, Morena Films, Rey De Babia Aie, Movistar, RTVE

#### **ZOO**

regia: Colin McIvor – Gran Bretagna, Irlanda 2017

produzione: Wee Buns Films, Ripple World Pictures

#### **PRIMA SVIZZERA**

### MERCOLEDÌ 21 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **ZANNA BIANCA**

regia: Alexandre Espigares – Francia, Lussemburgo, USA 2018

produzione: Superprod, Bidibul Productions

#### **PRIMA SVIZZERA**

### GIOVEDÌ 22 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **EARTH. UN GIORNO STRAORDINARIO** (fuori concorso)

regia: Richard Dale, Peter Webber, Lixin Fan – Gran Bretagna 2017

produzione: Earth Film Productions Ltd, Smg Pictures Co., Ltd

#### **THIS CRAZY HEART**

regia: Marc Rothemund – Germania 2017

produzione: Constantin Film Produktion GmbH

### VENERDÌ 23 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **BALON**

regia: Pasquale Scimeca – Italia 2017

produzione: Arbash Scarl

#### **PRIMA SVIZZERA**

## **CONCORSO 16 – 20**

### LUNEDÌ 19 NOVEMBRE – CINEMA FORUM

#### **GI INVISIBILI**

regia: Claus Räfle – Germania 2017

produzione: Look! Film Productions, Cine Plus

#### **PRIMA SVIZZERA**

#### **UTØYA 22. JULY**

regia: Erik Poppe – Norvegia 2018

produzione: Paradox Film 7 AS

### MARTEDÌ 20 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **COSA DIRÀ LA GENTE**

regia: Iram Haq – Norvegia, Germania, Svezia 2017

produzione: Mer Film, Rohfilm Factory, Zentropa Sweden, Beta film

### MERCOLEDÌ 21 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **DAS SCHWEIGENDE KLASSENZIMMER**

regia: Lars Kraume – Germania 2018

produzione: Akzente Film & Fernsehproduktion, ZDF, Zero One, Studiocanal Film Akzente Film & Fernsehproduktion, ZDF, Zero One, Studiocanal Film

#### **GIRL**

regia: Lukas Dhont – Belgio 2018

produzione: Menuet

### GIOVEDÌ 22 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **CHRIS THE SWISS**

regia: Anja Kofmel – Svizzera 2018

produzione: Dschoint Ventschr

#### **FORTUNA**

regia: Germinal Roaux – Svizzera 2018

produzione: Vega Production, Need Productions, RTS Radio Télévision Suisse, SSR SRG

### VENERDÌ 23 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **LA PROFEZIA DELL'ARMADILLO**

regia: Emanuele Scaringi – Italia 2018

produzione: Fandango S.P.A

#### **PRIMA SVIZZERA**

## **CONCORSO CASTELLINCORTO – cortometraggi**

### VENERDÌ 23 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

**KINIM** – regia: Daniel Wiesmen – Israele 2017  
The Jerusalem Sam Spiegel Film School

**CENA D'ARAGOSTE** – regia: Gregorio Franchetti – Italia, USA 2017  
Columbia University

**AN ACT OF LOVE** – regia: Lucy Knox – Francia 2016  
University of Melbourne, Australia 2018

**PRIMA INTERNAZIONALE**

**EMERGENCY LANDING** – regia: Loránd Gábor – Romania 2017  
UNATC I. L.

**SIRENE** – regia: Zara Dwinger – Olanda 2017  
The Netherlands Filmacademy

**PRIMA SVIZZERA**

**ACCORD PARENTAL** – regia: Benjamin Belloir – Belgio 2018  
L'Atelier de Réalisation de l'INSA

**PRIMA INTERNAZIONALE**

**4,95** – regia: Timo Bénit – Germania 2017

**PRIMA SVIZZERA**

**GRAND HOTEL** – regia: Giulio Pettenò – Svizzera 2018  
Conservatorio Internazionale di Scienze Audiovisive CISA

**PRIMA SVIZZERA**

**MOKUSO** – regia: Moreno Cabitza – Svizzera 2018  
ECAL - Ecole cantonale d'Arts de Lausanne

**TRAVELOGUE TEL AVIV** – regia: Samuel Patthey – Svizzera 2017  
HSLU D&K

## **PICCOLA RASSEGNA**

### **Film svizzeri per i più giovani**

Il cinema svizzero dedicato al giovane pubblico ha saputo produrre proposte di alta qualità. Ne è un esempio il grande successo che ha ottenuto il film di Claude Barras, *La mia vita da zuccchina* nel 2017. Ma la Piccola Rassegna vuol far conoscere ai nostri piccoli spettatori anche altri importanti e affascinanti film.

LUNEDÌ 19 - MARTEDÌ 20 - GIOVEDÌ 22 NOVEMBRE – CINEMA FORUM

#### **MOLLY MONSTER**

regia: Ted Sieger, Michael Ekblad, Matthias Bruhn – Svizzera, Germania, Svezia 2016

produzione: Little Monster GmbH, Alexandra Schatz Filmproduktion, Trickstudio Lutterbeck GmbH, Sluggerfilm AB, Senator Film München GmbH, Peacock Film AG, SRG SSR, Teleclub AG

VENEDÌ 23 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **UNA CAMPANA PER URSLI**

regia: Xavier Koller – Svizzera 2015

produzione: C-Films AG

## **LUNGOMETRAGGI FUORI CONCORSO**

### SABATO 17 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **WHY ARE WE CREATIVE?**

regia: Hermann Vaske – Germania 2018

produzione: Network Production

**PRIMA SVIZZERA**

#### **SHOPLIFTERS**

regia: Kore-eda Hirokazu – Giappone 2018

produzione: Aoi Pro. Inc.

### DOMENICA 18 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **L'INCANTESIMO DEL DRAGO**

regia: Manuk Depoyan – Ucraina 2016

produzione: Karandash LC, Panama Grand Prix

**PRIMA SVIZZERA**

#### **50:50 SWISSANIMATION**

regia: vari registi – Svizzera 2017

#### **PARLAMI DI LUCY**

regia: Giuseppe Petitto – Italia, Svizzera, Slovenia 2014

produzione: Martha production, Ventura Film SA

### MERCOLEDÌ 21 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **PIPI, PUPÙ E ROSMARINA IN IL MISTERO DELLE NOTE RAPITE**

regia: Enzo d'Alò – Italia, Francia, Lussemburgo 2017

produzione: Aliante, Millimages-Paul Thiltges Distributions

#### **MA QUANDO ARRIVA LA MAMMA?**

regia: Stefano Ferrari – Svizzera 2018

produzione: RSI Radiotelevisione svizzera

**PRIMA MONDIALE**

### SABATO 24 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **ECOUTE-MOI QUARTAMEDIA**

regia: Gioacchino Balistreri – Svizzera 2018

produzione: QUATORZE FILM

## **CORTOMETRAGGI FUORI CONCORSO**

### LUNEDÌ 19 - MERCOLEDÌ 21 - GIOVEDÌ 22 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **ANIMALOPUS**

regia: Mariama Balde – CH 2018

produzione: NOSE Productions, Nadasdy Film, RSI Radiotelevisione svizzera

### MARTEDÌ 22 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **SELFIES**

regia: Claudius Gentinetta – CH 2018

produzione: Gentinettafilm, Schweizer Radio und Fernsehen

### MERCOLEDÌ 21 - GIOVEDÌ 22 - VENERDÌ 23 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **PROGETTO SELFIE – La tessitrice – Il sarto – Karoubian**

regia: Patrick Botticchio – CH 2018

produzione: Primitive Films, RSI Radiotelevisione svizzera

### SABATO 24 NOVEMBRE – ESPOCENTRO

#### **FANTOCHE BEST KIDS 2018**

**AN OLD LADY STEPPED OUT FOR SOME BREAD AND A PASTRY** – Anastasiya Jakulina, Russia 2017

**BETWEEN THE LINES** – Maria Koneva, Russia 2017

**CROSSING OVER** – Lotti Bauer, Svizzera 2018

**FRUITS OF CLOUDS** – Katerina Karhánková, Repubblica Ceca 2017

**GONE WITH THE RAIN** – Chang Wei-Ting, Taiwan 2016

**KUAP** – Siniša Ercegovac, Ungheria 2018

**LOOK** – Meinardas Valkevicius, Lituania 2018

**PINGUIN** – Julia Ockerá, Germania 2017

**WELCOME** – Laura Stewart, Canada 2018

**WHITELAND** – Ira Elshansky, Russia 2018

#### **AUTOPRODOTTI**

Cortometraggi realizzati nell'ambito dell'ASPI, del DFA, dell'atelier "Si gira", dell'atelier d'animazione, cortometraggi realizzati autonomamente da studenti ticinesi ed altri ancora. A questi si aggiungono i cortometraggi la cui realizzazione è stata promossa da Assolombarda (l'associazione delle imprese che operano nella Città Metropolitana di Milano e nelle province di Lodi, Monza e Brianza). Il progetto, denominato "Cinema d'impresa" vede 10 studenti di scuole di cinema realizzare brevi spot ognuno dei quali si riferisce a una specifica azienda appartenente a un settore produttivo.

## **DECENTRAMENTI CANTONALI**

Durante tutta la settimana festivaliera, Castellinaria si estende in tutto il Cantone grazie ai decentramenti che portano da Airolo a Chiasso, passando per Lugano e Locarno, alcuni dei film selezionati. Questo fa sì che alle proiezioni possa assistere il maggior numero di spettatori possibile e permette a quelle sedi scolastiche troppo lontane da Bellinzona, di partecipare in maniera attiva al Festival.

### LUNEDÌ 19 NOVEMBRE

09.15 | Lux art house Massagno | **Una campana per Ursli**

09.15 | Cinema Leventina Airolo | **Molly Monster**

09.30 | Cinema Teatro Chiasso | **Una campana per Ursli**

14.00 | Lux art house Massagno | **Molly Monster**

14.00 | Cinema Teatro Chiasso | **Molly Monster**

### MARTEDÌ 20 NOVEMBRE

09.15 | Cinema Leventina Airolo | **Una campana per Ursli**

09.30 | Cinema Plaza Mendrisio | **Molly Monster**

### MERCOLEDÌ 21 NOVEMBRE

09.00 | Cinema Leventina Airolo | **Molly Monster**

### GIOVEDÌ 22 NOVEMBRE

08.55 | Cinema Leventina Airolo | **Una campana per Ursli**

09.00 | Cinema Blenio Acquarossa | **Earth. Un giorno straordinario**

09.00 | Centro culturale Soazza | **Molly Monster**

09:15 | Cinema Plaza Mendrisio | **Earth. Un giorno straordinario**

13.30 | Centro culturale Soazza | **Una campana per Ursli**

13.30 | Cinema Blenio Acquarossa | **Molly Monster**

13.30/14.00 | Gran Rex Locarno | **Earth. Un giorno straordinario**

### VENERDÌ 23 NOVEMBRE

08:30 | Cinema Blenio Acquarossa | **Earth. Un giorno straordinario**

09:15 | Lux art house Massagno | **Earth. Un giorno straordinario**

13:30 | Cinema Blenio Acquarossa | **Balon**

## **LE MOSTRE**

**ESPOCENTRO – dal 17 al 24 novembre**

### **CHE EFFETTO CHE FA!**

**Un'esperienza interattiva evocativa grazie alla realtà aumentata.**

PROGETTO INTERATTIVO A CURA DI MARCO LURATI E EDY RADICE

La magia degli effetti speciali è ricreata all'interno di un percorso espositivo interattivo dedicato ai film che hanno segnato la storia dei trucchi scenici in ambito cinematografico.

Tramite un'applicazione su tablet, sviluppata in occasione del Festival, i visitatori possono scoprire contenuti multimediali che usano la realtà aumentata, ovvero la visione del mondo reale con sovrapposti degli elementi virtuali. Inquadrando i poster originali presenti nel percorso espositivo è possibile visualizzare i trailer e i video che raccontano come sono stati realizzati alcuni dei più famosi effetti speciali.

#### **Marco Lurati**

Ingegnere in Microtecnica, Master in Interaction Design.

Attualmente si occupa dello sviluppo di progetti di ricerca alla SUPSI legati ad installazioni museali interattive, web per l'accessibilità, fabbricazione digitale per dispositivi di assistenza.

#### **Edy Radice**

Laureato in Comunicazione Visiva, Master in Interaction Design SUPSI.

Il suo interesse principale è la comprensione e il miglioramento dell'interazione tra l'uomo e i suoi spazi tecnologici (reali e digitali), attraverso la creazione e l'integrazione di oggetti ed installazioni interattive che forniscano all'utente un'esperienza che trascende il semplice utilizzo.

Alla mostra è legato anche un atelier della durata di 1 ora e mezza, condotto da Scilla Valsangiacomo. L'atelier si svolgerà in 3 tappe: la prima è la visita guidata alla mostra, nella seconda i visitatori potranno scoprire l'utilizzo del "green screen" e nella terza, Scilla Valsangiacomo mostra come lavora un artista digitale.

[Informazioni dettagliate nel sito del Festival.](#)

**Museo Villa dei Cedri, Bellinzona – dal 9 al 24 novembre**

### **50 ANNI DI CINEMA SVIZZERO D'ANIMAZIONE**

Tappa ticinese della mostra itinerante del Groupement Suisse du Film d'Animation (GSFA) alla quale il Festival partecipa organizzando la mostra al Museo Villa dei Cedri di Bellinzona e proponendo degli atelier di cinema d'animazione tenuti da Alessia Tamagni e Chiara Lenzi Salvagni.

[Informazioni dettagliate nel sito del Festival.](#)

## **NEW YORK FILM ACADEMY E WORKSHOP CON CRAIG CATON-LARGENT**

Nell'ambito di una eccezionale collaborazione, il Festival accoglie la **New York film Academy** e **Craig Caton-Largent**, chair del dipartimento animazione 3D della scuola. Lo accompagnano **Maya Breschi**, Admission Representative in Europa e coordinatrice dei corsi della sede di Firenze della NYFA, e **Diana Santi**, Direttrice della NYFA Firenze.

Dal 17 al 20 novembre, Craig Caton-Largent conduce tre workshop all'USI, alla SUPSI di Manno e alla SUPSI di Trevano.

Nel foyer del Festival il pubblico potrà sperimentare e "toccare con mano" la **realtà virtuale** grazie ad una postazione attrezzata di occhiali e tuta "motion caption".

**Domenica 18 novembre dalle 10.00 alle 12.00, Craig Caton-Largent condurrà un workshop interattivo gratuito aperto al pubblico.**

Informazioni dettagliate nel sito del Festival.

## **GLI OSPITI DI CASTELLINARIA**

Ad oggi confermati:

MICHAEL NEUENSCHWANDER, interprete del film PARLAMI DI LUCY di Giuseppe Petitto, fuori concorso

MAX MAUFF, interprete del film GLI INVISIBILI di Claus Räfle, in concorso 16-20

CLAUDIUS GENTINETTA, regista del cortometraggio SELFIES, fuori concorso, vincitore del Swiss Youth Award al Festival Fantoche

STEFANO FERRARI, regista del film documentario MA QUANDO ARRIVA LA MAMMA?, fuori concorso

MICHAEL BELTRAMI, produttore del film documentario MA QUANDO ARRIVA LA MAMMA?

AHMAD e FALAMAZ OSMAN, protagonisti del film documentario MA QUANDO ARRIVA LA MAMMA?

GERMINAL ROAUX, regista del film FORTUNA, in concorso 16-20

ANJA KOFMEL, regista del film CHRIS THE SWISS, in concorso 16-20

PASQUALE SCIMECA, regista del film BALON, in concorso 6-15

LINDA DI DIO, produttrice del film BALON

ZARA DWINGER, regista del cortometraggio SIRENE, in concorso Castellincorto

GIULIO PETTENÒ, regista del cortometraggio GRAND HOTEL, in concorso Castellincorto

EMANUELE SCARINGI, regista del film LA PROFEZIA DELL'ARMADILLO, in concorso 16-20

ALESSANDRA CALASTRI, allenatrice del Sanga Basket - Baskin – per il film CAMPEONES

DAVIDE MOTTA, per il film CAMPEONES

Il Baskin (Basket Inclusivo) è un'attività sportiva che persegue l'inclusione di tutte le persone. E' uno sport giovane (nato nel 2003) che si ispira al basket ma ha caratteristiche particolari ed innovative. Il Baskin rappresenta un nuovo modo di praticare lo sport da uomini e donne con e senza disabilità, promuovendo una cultura dell'inclusione con la partecipazione di tutti e dove tutti sono protagonisti.

## **PER LE RICHIESTE DI INTERVISTA**

Ufficio stampa e comunicazione

tel. +4176 336 55 53

comunicazione@castellinaria.ch

## **I PREMI DI CASTELLINARIA**

Le giurie ufficiali del Festival, Giuria 6–15, Giuria 16–20 e Giuria "fuori le mura", sono formate esclusivamente da giovani dai 15 anni in su e attribuiscono i seguenti premi:

### **CONCORSO 6–15**

Castello d'Oro

Castello d'Argento

Castello di Bronzo  
*offerti da laRegione*

Premio della Giuria "Fuori le mura"

Premio ARTURO, al film che meglio incarna il diritto del bambino al rispetto.  
*offerto da ASPI*

Premio UNICEF, al film che meglio rappresenta i diritti dei bambini difesi da UNICEF.  
*offerto dal Comitato svizzero per l'UNICEF*

### **CONCORSO 16–20**

Premio Tre Castelli – Attività giovanili, Città di Bellinzona  
*offerto dalla Città di Bellinzona*

Premio ambiente e salute: qualità di vita  
*offerto dal Dipartimento del Territorio*

Premio "Utopia"  
*offerto dalla Fondazione Monte Verità di Ascona*

Una giuria professionisti del cinema attribuisce i premi del concorso cortometraggi.

### **CONCORSO CORTOMETRAGGI CASTELLINCORTO**

Premio "Daniel" al miglior cortometraggio

Premio al Pubblico – Raiffeisen  
*offerto da Raiffeisen*

SPONSOR E PARTNER



## **INFORMAZIONI E CONTATTI**

Ufficio stampa e comunicazione

tel. +4176 336 55 53

comunicazione@castellinaria.ch

Direzione operativa e

Segretariato generale

tel. +4191 825 28 93

segretariato@castellinaria.ch

www.castellinaria.ch

## **APP DI CASTELLINARIA**

SCARICA DA



SEGUICI SU

